



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 May 2000
Russian
Original: English

Подготовительный комитет специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2001 году по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей

Первая основная сессия

Нью-Йорк, 30 мая–2 июня 2000 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Представление доклада Генерального секретаря

Обсуждение документа, озаглавленного «Новые проблемы детей в XXI веке» (A/AC.256/3-E/ICEF/2000/13), состоявшееся на ежегодной сессии Исполнительного совета ЮНИСЕФ

Нью-Йорк, 22-26 мая 2000 года

Резюме Председателя

1. 24 мая 2000 года Исполнительный совет ЮНИСЕФ на своей ежегодной сессии обсудил доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Новые проблемы детей в XXI веке» (A/AC.256/3-E/ICEF/2000/13), с тем чтобы внести свой вклад в проведение первой основной сессии Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2001 году по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.
2. Совет пришел к выводу, что в целом документ создает очень хорошую основу для обсуждений в Подготовительном комитете. Аналитические материалы о прогрессе, достигнутом за период с 1990 года, постановка задач на будущее и указанные ключевые возможности для улучшения положения детей отражают существо вопросов, которые должны рассматриваться Подготовительным комитетом.
3. Концептуальные рамки документа, включая подход к обеспечению прав и благополучия детей и подростков, предполагающий принятие соответствующих мер на протяжении всего жизненного цикла, закладывают

* A/AC.256/4.

полезную основу для принятия мер в интересах детей в будущем. Три ключевые направления деятельности в интересах детей: создание всем детям благоприятных условий на начальном этапе жизни; предоставление им возможности получения качественного образования; и создание благоприятных условий для полного развития подростками своего внутреннего потенциала — имеют фундаментальное значение. Вместе с тем необходимо продолжать работу по выявлению конкретных, имеющих практическую направленность и четкие параметры мер в этих трех областях. Один из путей придания аналитической работе более предметного характера и выработки конкретных мер мог бы проходить через создание тематических рабочих групп, объединяющих в своем составе специалистов в различных областях для обсуждения различных аспектов новой программы действий, и доведение выработанных ими рекомендаций до сведения Подготовительного комитета.

4. Правительства, компетентные учреждения Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и организации гражданского общества должны активно участвовать в выработке наиболее эффективных методов достижения устойчивых в социальном плане результатов в интересах детей.

5. Самым существенным препятствием на пути к обеспечению благосостояния детей является нищета. С учетом этого установка на разрыв замкнутого круга нищеты в течение жизни одного поколения заслуживает решительной поддержки. Одним из ключевых компонентов борьбы с нищетой следует считать всеобщий доступ к базовым социальным услугам.

6. Следует энергично добиваться реализации невыполненных задач программы действий прошедшего десятилетия во имя достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Задачи, поставленные на Всемирной встрече на высшем уровне, необходимо обновить и дополнить, требуется также обеспечить закрепление уже достигнутого. Необходимы бдительность и целенаправленные усилия, в отсутствие которых возможен откат с позиций, достигнутых за период после 1990 года. Одно из существенно важных условий обеспечения полной реализации прав детей заключается в обеспечении заинтересованного руководства на всех уровнях, особенно на самом высоком уровне.

7. В свете почти всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка все будущие меры в интересах детей должны опираться на правовую основу. Настало время выступить с обязательством в пределах жизни одного поколения разорвать замкнутый круг попрания прав детей. В этих целях во всех странах должны быть учреждены необходимые юридические и институциональные механизмы, в частности система «омбудсменов» в защиту прав детей.

8. Более углубленного анализа и выработки практических рекомендаций требует и проблема глобализации — необходимо определить, как эта проблема отразилась на возможностях достижения странами целей, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, требует ответа и вопрос, как разрешить эту проблему для ускорения прогресса в интересах детей. Так, например, революция в области информатики и коммуникационной технологии принесла для детей как позитивные, так и негативные последствия. Необходимо использовать ее конструктивные возможности для того, чтобы обеспечить охват семей и общин, контакт с которыми установить не так легко,

предоставить им возможность улучшить свое положение и воспрепятствовать их маргинализации.

9. Требуется больше ресурсов, а имеющиеся средства нужно более эффективно использовать в целях борьбы с нищетой и обеспечения доступа к базовым услугам для всех. Увеличение объема официальной помощи в целях развития, отмеченное в 1998 году, должно быть закреплено, а темпы прироста ресурсов увеличены для достижения согласованного в рамках Организации Объединенных Наций целевого показателя. В контексте международных усилий, направленных на улучшение положения детей, следует принимать и другие меры, в частности предполагающие существенное сокращение внешней задолженности и сосредоточенное направление потоков помощи в наиболее нуждающиеся страны и на удовлетворение потребностей наиболее нуждающихся слоев населения, а также в страны с переходной экономикой, переживающие экономический кризис.

10. На национальном уровне странам следует увеличить долю ассигнований, выделяемых в их национальных бюджетах на основные социальные услуги, руководствуясь целью «20/20». Следует активизировать усилия по сокращению военных расходов и направлению высвободившихся средств на программы развития в интересах детей.

11. В будущем необходимо уделять повышенное внимание вопросам защиты детей. Требуются специальные усилия в защиту прав детей, страдающих от проблемы злоупотребления наркотиками; детей, особенно девочек, являющихся жертвами сексуального и эмоционального надругательства; детей-инвалидов; детей, переживших психологическую травму, являющихся вынужденными переселенцами или беженцами; и трудящихся детей и детей, отбывающих наказание в тюрьмах, — причем вся эта деятельность должна быть подчинена интересам предупреждения соответствующих проблем. Вызывает серьезную озабоченность и заслуживает особого внимания проблема использования малолетних солдат, причем не только с позиций обеспечения их защиты, но и в плане преодоления этого препятствия в процессе развития ребенка.

12. Большого внимания наряду с вопросами доступа и охвата заслуживает и вопрос качества основных услуг. Правительства несут первоочередную ответственность за обеспечение предоставления базовых социальных услуг для детей, наряду с этим в рамках концепции общей ответственности общества необходимо обеспечить расширение сотрудничества с частным сектором. Следует крепить партнерские связи с неправительственными организациями и гражданским обществом.

13. Ключ к будущему развитию человеческого потенциала дает образование с упором на факторы равенства полов, качества и реальных достижений. Приоритетное внимание по-прежнему должно уделяться вопросам обеспечения доступа к базовым медико-санитарным услугам, безопасным санитарно-гигиеническим условиям и надлежащему питанию.

14. Следует активно решать задачу борьбы с проблемой ВИЧ/СПИДа, признавая при этом, что это бедствие уже разрушает многие нации и представляет собой значительную угрозу для всех стран.

15. Необходимо уделять больше внимания и содействовать постановке акцента на вовлечение детей в жизнь общества на всех этапах их взросления с учетом их изменяющихся возможностей. Необходимо также уделять подчеркнутое внимание проблеме социальной изоляции всех маргинализованных групп, которые подвергаются дискриминации, и обеспечению их равных прав.

16. Кампания за обеспечение всеобщей регистрации новорожденных направлена на обеспечение основополагающих прав детей на имя и гражданство.

17. Будущая программа действий в интересах детей, которую предстоит принять на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по завершении обзора реализации целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей по итогам десятилетия, должна быть актуальной для всех, затрагивая положение детей как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах. Внимание в ней должно быть акцентировано на комплексном развитии ребенка и универсальности прав детей наряду с изменением структуры социальных инвестиций. Инвестиции в ребенка могут изменить динамику развития человека за счет использования предоставляющихся возможностей в нужный момент.
